

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 245

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 245 Bern, Montag 20. Oktober 1947

65. Jahrgang — 65^{me} année

Berne, lundi 20 octobre 1947 N° 245

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preise der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Anbaugenossenschaft Luzern in Liquidation, Luzern.
Société coopérative de consommation «La Ménagère», Vevey.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis - Traffic de compensation. Situation: 30. IX. 47.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:

N° 777 A/47: Höchstpreise für Mietwagen (Selbstfahrerwagen) — Tarifs de location de voitures automobiles sans chauffeur — Tariffe massime per il noleggio di automobili senza autista.

Afrique équatoriale française: Perception d'une taxe spéciale sur les produits exportés.

Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Anteilscheines Nr. 768 im Betrage von Fr. 1600, datiert den 1. August 1938, des Schweizerischen Milchkäuferverbandes, lautend auf René Membrez, Milchkäufer in Develier, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Anteilsschein kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 490¹)

Bern, den 24. September 1947. Richteramt Bern, der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannt Inhaber folgender Obligationen:

Fr. 5000, 3% Schweizerische Eisenbahnrente von 1890, Serie I, Lit. B, Nr. 1155, nebst Coupons per 1. September 1942 u. ff.

Fr. 10 000, 3½% Schweizerische Bundesbahnen von 1899/1902, Serie F, Nrn. 258148, 268183, 268255, Serie E, Nrn. 244716, 245715, Serie K, Nrn. 462049 bis 462053 = 10, zu Fr. 1000, Anleihe auf 30. April 1938, zur Rückzahlung gekündigt,

Fr. 5000, 4½% Schweizerische Bundesbahnen von 1928, Nrn. 8849/44, 8851/53 = 5, zu Fr. 1000, Anleihe auf 31. Mai 1944 zur Rückzahlung gekündigt, nebst Coupons per 30. November 1942 u. ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 491¹)

Bern, den 16. September 1947. Richteramt Bern, der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Oktober 1947 wurde der Aufruf folgender vermissteter Schuldurkunden bewilligt:

- Inhaberschuldbrief Fr. 6000, datiert 9. Oktober 1931, lautend ursprünglich auf August Neukom, jetzt auf Alfred Sigrist, Wirt «Zum Stern» in Rafz, Pfandbuch Rafz, Band 1, Seite 48;
- Kaufschuldbrief Fr. 2900, datiert 31. Juli 1903, lautend auf Jakob Schweizer, Wagners, hinter dem alten Schulhaus in Rafz, zugunsten seines Vaters Salomon Schweizer, geboren 1889, in Rafz, Grundprotokoll Rafz, Band 36, Seite 150 u. ff.;
- Kaufschuldbrief von ursprünglich Fr. 400, reduziert auf Fr. 300, datiert 2. April 1900, lautend auf Frau Elisabetha Fritschi, geschiedene Vogel, in Rafz, zugunsten von Albert Neukom, alt Präsidenten, in Rafz, später zugunsten des Armenvereins Rafz und zuletzt des Jakob Bucher-Christen in Rafz, Grundprotokoll Rafz, Band 34, Seite 52/53.

Jedermann, der über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem Bezirksgericht Bülach Anzeige zu machen, ansonst diese Urkunden als kraftlos erklärt werden. (W 515¹)

Bülach, den 16. Oktober 1947. Namens des Bezirksamtes, der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Es wird vermisst: Pfandobligation für Fr. 20 000 vom 15. April 1902 (Belege 54/688), zugunsten der Spar- und Leihkasse Kirchberg, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Ersigen Grundbuchblatt Nr. 186, Plan 13 (Rudswil), Eigentümerin Brennereigenossenschaft Kirchberg-Koppigen-Ersigen, in Ersigen. Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. (W 476¹)

Burgdorf, den 29. September 1947. Der Gerichtspräsident I. v.: W. Lehmann.

Es werden vermisst: 4 Aktien Nrn. 279, 280, 281 und 282 des Sanatoriums Davos-Platz AG., in Davos-Platz, zu nominal Fr. 500, Ausgabejahr 1904, herabgesetzt auf Fr. 100, gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Platzsanatorium AG. vom 15. Dezember 1923, lautend auf H. Dyckerhoff, Davos-Platz.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie binnen 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an, dem Kreisamt Davos vorzulegen, andernfalls die Aktien kraftlos erklärt werden. (W 506¹)

Davos, den 14. Oktober 1947. Kreisamt Davos: Stüffler.

Es wird vermisst: Couponsbogen samt Talon des Stammanteilscheines Serie C 510 im Nominalwerte von Fr. 1000 der Amtersparniskasse Aarberg. Gläubiger: Friedrich Zimmermann, Landwirt, in Mörigen. Eventuelle Inhaber des Couponsbogens werden ersucht, ihre Interessen beim unterzeichneten Richter innert einer Frist von 6 Monaten, nach Erscheinen der ersten Publikation im SHAB., geltend zu machen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt.

Nidau, den 29. September 1947. Der Gerichtspräsident: Klopfenstein. (W 477¹)

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 304429 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Frau Mathilde Wild-Wild; Guthaben Fr. 1098.
- 3¼%-Obligation der Schweizerischen Spar- und Kreditbank St. Gallen, Nr. 120119 C, zu Fr. 6000, fällig 30. November 1947.
- Inhabersparheft Nr. 11593 der Bank in Buchs, Wert per 11. März 1942: Fr. 3000.
- Versicherungsbrief Nr. 138, Grabs Band 6, datiert vom 28. November 1885, im Betrage von Fr. 5000, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft sogenannte Farb, Kat.-Nr. 2005, hinter der Kirche in Grabs.
- Versicherungsbrief Nr. 1191, Bad Ragaz, datiert vom 21. November 1896, im Betrage von Fr. 700, lastend auf dem Heimwesen der Frau Maria Giger-Willi an der Hintergasse in Bad Ragaz.
- Kaufschuldbrief Nr. 1270, Bad Ragaz, im Betrage von Fr. 400, lastend auf dem Berggut Jerellien des Fritz Nigg, Platte, Pfäfers.
- Schuldbrief Nr. 425, Wallenstadt Band I, datiert vom 1. April 1822, im Betrage von Fr. 267.27 (Gulden 126.—) lastend auf dem Gut Dorf in Wallenstadt.
- Schuldbrief Nr. 426, Wallenstadt Band I, datiert vom 6. Juli 1814, im Betrage von Fr. 551.01 (Gulden 255.—), lastend auf dem Gut Dorf in Wallenstadt.
- Versicherungsbrief Nr. 3680, Flums Band XI, datiert vom 23. November 1907, im Betrage von Fr. 1100, lastend auf dem Heimwesen Bungert am Grossberg Flums.
- Pfandbrief Nr. 322, Flums, Band I, datiert vom 29. Oktober 1842, im Betrage von Fr. 1900, lastend auf dem Heimwesen Schan am Grossberg-Flums.
- Schuldbrief Nr. 1265, Flums, Band 4, datiert vom 18. Juli 1809, im Betrage von Fr. 636.36, lastend auf dem Gut Brünisberg des Anton Rupf-Wildhaber, Brünich, Flums.
- Schuldbrief Nr. 370, Flums, Band I, Seite 374, datiert vom 26. Februar 1829, im Betrage von noch Fr. 636.36 (ursprünglich Gulden 400.—), lastend auf dem Gut «Ihren» und einem Stück Riet beim Birch im Seebiet.
- Inhaberschuldbrief Nr. 8091, Rapperswil, Band U, datiert vom 20. Januar 1932, im Betrage von Fr. 11 500, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1148 bei der neuen Jonastrasse in Rapperswil.
- Inhaberschuldbrief Nr. 241, Oberuzwil, Band 7, datiert vom 1. März 1926, im Betrage von Fr. 5000, lastend auf der Liegenschaft des Friedrich Harzenmoser-Graf, sel., Binz-Oberuzwil.
- Schuldbrief Nr. 14937, Henau, Band 26, Seite 468, datiert vom 20. Oktober 1925, im Betrage von Fr. 3000, lastend auf der Liegenschaft des Ernst Schenkel.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffer 1 binnen 3 Monaten, Ziffern 2 und 3 binnen 6 Monaten und Ziffern 4—15 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziffern 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Grabs, Ziffern 5—12 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, Ziffer 13 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach und Ziffern 14 und 15 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 516¹)

St. Gallen, den 17. Oktober 1947.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es wird vermisst: Ein Schuldbrief AH, Nr. 8845, im Werte von Fr. 3000, errichtet den 18. Juni 1932, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 15 000 auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 375 a zu Oberägeri, Schwerzel; derzeitiger Eigentümer: Direktor W. Utzinger-Merz.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde.

Zug, den 14. Oktober 1947. Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten. (W 509¹)

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 12 000 fr., taux 5½%, en faveur du porteur, du 10 janvier 1917, série Ig, N° 1822, grevant la part, soit ¼, appartenant à Nicolet Virgile, en premier rang, des immeubles suivants:

Commune de Renan, feuillet N° 22, «Au Village» habitation assurée sous N° 44, pour 30 400 fr., assise, aïssance, jardin de 14 a. 48 ca. et d'une estimation cadastrale total de 28 460 fr., de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'un an, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 508¹)

Courtelary, le 14 octobre 1947.

Le président du Tribunal:
Béguelin.

Première insertion

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires de 10 000 fr. chacune constituées par les mariés Eugène Ulysse Gras-Richter, le 1^{er} septembre 1936, suivant acte Louis Lacroix, notaire, à Genève, sur la parcelle N° 3050, feuille 11, contenant 3 a. 82 m² sur laquelle existe rue Jacques-Dalphin, le bâtiment N° 838, inscrites sous P. j. B. 1219, aux Grands Livres 500, N°s 1 et 495, N° 137, sous lettre F, du registre foncier de la commune de Carouge, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. G. I. (W 517²)

Tribunal de première Instance de Genève:

Georges Martin, président;
Ferd. Charrot, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 17 octobre 1947, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des trente actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, portant les n°s 1 à 30 de la Société de l'Immeuble Rue de Monnetier 6, S. A., ayant son siège à Genève, avec coupons échus et à échoir. M. XIII. (W 518)

Tribunal de première instance de Genève:

Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Oktober 1947. Waren aller Art usw.

ASWAG A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1947 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit Waren aller Art, die Fabrikation von Metallwaren und Textilien in eigenen oder Lohnbetrieben, die Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000. Es ist eingeteilt in 120 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Erich Neidhardt, Präsident; Edwin Scotoni, beide von und in Zürich; und Charles Ullmann, belgischer Staatsangehöriger, in Paris. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 9 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

14. Oktober 1947.

Textilien-Verkaufs- & Vertretungs A.G. (Textiles Trade & Representation Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August und vom 11. Oktober 1947 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Kauf, Verkauf, die Vertretung sowie den Abschluss anderer Geschäfte auf dem Gebiete der Textilien und verwandter Artikel. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan; sie können, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pierre Bonnard, von Nyon und Arnex, in Lausanne. Geschäftsdomizil: Gerbergasse 7 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

14. Oktober 1947.

Fritz Leuch Aktiengesellschaft für Kleiderstoffe, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2226). Handel mit Damenkleiderstoffen usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 40 000 wurde durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht. Vom Grundkapital sind Fr. 34 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

14. Oktober 1947.

Textilfaser A. G., bisher in Glarus (SHAB. Nr. 48 vom 22. Februar 1944, Seite 475). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1947, hat den Sitz der Gesellschaft nach Dietikon verlegt. Die ursprünglich vom 7. Juli 1924 datierenden Statuten revidiert am 9. Februar 1931, wurden entsprechend geändert und gleichzeitig dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: Textilfaser A.-G. (Fibres Textiles S. A.) (Fibra Tessile S. A.) (Textil Fibre Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist der Import und Export sowie der Handel mit Rohstoffen und Produkten der Textilindustrie, sowie die Beteiligung an Unternehmungen der Textilbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Karl Bollschweiler, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Verwaltungsratspräsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Louis Bollschweiler sen. (bisher Prokurist), dessen Prokura erloschen ist. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 37 in Dietikon (eigenes Lokal).

14. Oktober 1947.

Occident Verlag G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3250). Die Gesellschafterversammlung vom 5. August 1947 hat die Statuten abgeändert. Helen Gentiane Gebser-Schoch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie hat ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 2000 an die neue Gesellschafterin Mabel Zuppinger, geborene Westermann, von Zürich, in Rüslikon, abgetreten. Das Waisenamt Rüslikon hat der Abtretung am 2. September 1947 im Sinne von Artikel 177, Absatz 3, ZGB, die Zustimmung erteilt. Helen Gentiane Gebser-Schoch ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Weitere Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Mabel Zuppinger, geborene Westermann.

14. Oktober 1947.

Kleiderfabrik Zürich A.-G. (Fabrique de Vêtement Zurich S. A.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1595). Niklaus Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gottfried Kleiner, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

14. Oktober 1947. Gummi-Sohlen und -Absätze usw.

KAGRU A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1217). Vertrieb von Gummi-Sohlen und -Absätzen usw. Dr. Ulrich Campell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Gruber, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun dessen einziges Mitglied. Er ist wie bisher auch Geschäftsführer und führt nach wie vor Einzelunterschrift.

14. Oktober 1947.

Löwenbräu Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1947, Seite 862). Betrieb des Brauereigewerbes. Die Firma lautet in französischer Sprache: **Löwenbräu Zurich S. A.**

14. Oktober 1947. Sanitäre Installationen usw.

Walder & Meyer, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Max Walder, in Zürich 11, und Robert Meyer, in Zürich 7, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen, Seegartenstrasse 10.

14. Oktober 1947. Chemisch-technische Produkte.

Walter Beck, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Beck, von Seeburg (Bern), in Zürich 11. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Wehntalerstrasse 422.

14. Oktober 1947. Stoffe, Herrenkleider usw.

W. Hofer, in Rorbas. Inhaber dieser Firma ist Werner Hofer, von Rothrist, in Rorbas. Handel mit Stoffen, Herrenkleidern und Wolle. Eglisauerstrasse 252.

14. Oktober 1947. Waren aller Art.

Ernst Huber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Huber, von Embrach, in Zürich 3. Vertretungen von Waren aller Art. Goldbrunnstrasse 141.

14. Oktober 1947. Möbel usw.

J. Pidermann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Rudolf Pidermann, von Pontresina, in Rüslikon. Möbelwerkstätte, Innenausbau und Raumgestaltung. Alfred-Escher-Strasse 19.

14. Oktober 1947. Apotheke.

Adolf Schneider, in Winterthur (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1923, Seite 1769). Apotheke. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Adolf Schneider's Erben», in Winterthur 1, erloschen.

14. Oktober 1947. Apotheke.

Adolf Schneider's Erben, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Witwe Berthe Juliette Schneider, geborene Obrist; Susanne Alice Achtnicht, geborene Schneider, und Eric Adolf Schneider, alle von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolf Schneider», in Winterthur, übernahm. Der Ehemann der Gesellschafterin Susanne Alice Achtnicht, geborene Schneider, hat im Sinne von Artikel 167 ZGB, die Zustimmung erteilt. Die Gesellschaft wird einzig vertreten durch die Gesellschafterin Witwe Berthe Juliette Schneider, geborene Obrist. Betrieb der Sternen-Apotheke. Marktgasse 46.

14. Oktober 1947.

Handelsgesellschaft CAVIT A. G. (Société Commerciale CAVIT S. A.) (Trading Co Ltd. CAVIT), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1947, Seite 1254). Dr. iur. Fritz Schöni, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nun statt Einzelunterschrift Kollektivunterschrift. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Johann Hemmi, von Trimmis, in Zürich. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder sowie der Kollektivprokurist Ferdinando Buzzi zeichnen unter sich zu zweien.

14. Oktober 1947. Chemische, pharmazeutische Präparate usw.

Alpro G. m. b. H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1945, Seite 1638), chemische, pharmazeutische und kosmetische Präparate usw. Einzelprokura ist erteilt an Jean-Pierre Degiez, von Vuitchebœuf, und Dr. Adolf Seebach, von Zürich, beide in Zürich.

14. Oktober 1947. Warenhandel usw.

«Mobilare» Verkehrs-A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1947, Seite 2277). Warenhandelsgeschäfte usw. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt: Dr. Walter Schneider, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Oktober 1947.

Stahlrohr-Bau- & Gerüstungs-A. G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 229). Baubedarf aller Art usw. Die Unterschrift von Hans Finsterwald ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinrich Brändli, von Wald (Zürich), in Zürich.

14. Oktober 1947.

Evangelische Gesellschaft des Kantons Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1945, Seite 562). Die Unterschrift von Robert Frick-Schoch (Quästor) ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und Quästor des Zentralkomitees gewählt: Jakob Guggisberg, von Belp, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Quästor.

14. Oktober 1947.

Landwirtschaftlicher Verein Knonau, in Knonau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2541). Die Unterschrift von Gottlieb Spörri ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Jakob Grob, von und in Knonau. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

14. Oktober 1947. Wäsche, Schürzen.

F. Reiss & Söhne «Firey», in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1158). Wäsche- und Schürzenmanufaktur usw. Der Gesellschafter Julius Reiss ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in **F. Reiss & Sohn «Firey»**.

14. Oktober 1947.

Selbsthilfe-Genossenschaft des Bäckereigewerbes, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2217). Die Unterschrift von Edwin Frei ist erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt an Dr. Jakob Viel, von Grabs und Zürich, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Oktober 1947. Waren verschiedener Art.

SAGROFA A. G. (SAGROFA S. A.) (SAGROFA Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Oktober 1947 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Import und Export von sowie den Handel mit und die Vertretungen von Waren verschiedener Art, vor allem Futtermitteln und Getreide. Die Gesellschaft kann sich an kommerziellen und industriellen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publi-

kationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adressen zu diesem Zweck mitgeteilt haben, können die Mitteilungen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Voegeli, von Leibstadt, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44 in Zürich 1 (Büro des Verwaltungsrates).

15. Oktober 1947. Zeitungsreklame usw.

Gustav Pfister A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1214), Zeitungsreklambüro usw. Die Generalversammlung vom 8. September 1947 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 80 000 wurde auf Fr. 16 000 herabgesetzt und gleichzeitig wieder auf Fr. 80 000 erhöht durch: Herabsetzung des Nennwertes der 80 Inhaberaktien von Fr. 1000 auf Fr. 200, Zerlegung dieser 80 Inhaberaktien zu Fr. 200 in 160 Inhaberaktien zu Fr. 100 und Ausgabe von 640 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100. Das voll liberierte neue Grundkapital von Fr. 80 000 ist eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Nötzli-Müller, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift. Fritz Pfister ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist: Walter Duppenhaler (bisher Verwaltungsratsmitglied). Die Unterschriften führen je zwei Verwaltungsratsmitglieder oder je eines von ihnen mit je einem der Prokuristen oder die Prokuristen Fritz Nötzli bzw. Walter Gamper mit einem der Prokuristen Heinrich Hufschmid und Paul Bertolli.

15. Oktober 1947.

Milchgenossenschaft Steinmaur, in Steinmaur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni und vom 20. September 1947 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder sowie die rationelle Versorgung von Steinmaur und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft und sind unbeschränkt nachschusspflichtig. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Jakob Köchli ist Präsident; Heinrich Wirth Vizepräsident und Kassier, und Walter Kunz Aktuar, alle von Steinmaur, in Obersteinmaur, Gemeinde Steinmaur. Geschäftsdomizil: in Obersteinmaur.

15. Oktober 1947.

Ibero A.-G. Ingenieurbüreau, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1936, Seite 1111). Adolf Sulger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. C. Baldwin Scheller ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gutenbergstrasse 10 in Zürich 2.

15. Oktober 1947.

«**Transimpex**» **Import-, Export- & Transit-A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1944, Seite 905). Otto Wirz und Dr. Hans Hürlimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

15. Oktober 1947.

Karl Meier, Buchhaltungsexperte, in Winterthur (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2818). Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur 1. Neues Geschäftslokal: Hermann-Götz-Strasse 4.

15. Oktober 1947. Baugeschäft.

Peter & Krattiger, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Heinrich Peter, von Zürich, und Anna Margarita Krattiger geb. Dietrich, von Schüpfen, beide in Zürich 6, letztere mit ihrem Ehemann Gottfried Krattiger, welcher gemäss Art. 167 ZGB, die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1947 ihren Anfang nimmt. Einzelprokura ist erteilt an Gottfried Krattiger-Dietrich, von Schüpfen (Bern), in Zürich. Baugeschäft. Scherrstrasse 6.

15. Oktober 1947.

Otto Pfenninger, Ingenieurbüro «die Norm», in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Otto Pfenninger & Co.», in Zürich 7, erloschen.

15. Oktober 1947. Ingenieurbüreau usw.

Otto Pfenninger & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Otto Pfenninger, in Zürich 7, und Dr. Hans Pfenninger, in Küsnacht (Zürich), beide von Stäfa, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Pfenninger, Ingenieurbüro, «die Norm»», in Zürich, übernahm. Ingenieurbüreau, Fabrikation von technischen Artikeln sowie Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art. Minervastrasse 46.

15. Oktober 1947.

Prospekt-Verlag G. Indermühle, in Dietikon (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1947, Seite 2278). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

15. Oktober 1947.

Hans Schmid, Lederwarenfabrikation, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1455). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 4. September 1947, der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1947.

Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1934, Seite 998), Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind.

15. Oktober 1947. Börsengeschäfte, Vermögensverwaltungen usw.

«**INTERBURSA**» **Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 633), börsenmässiger Ankauf und Verkauf von Waren und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Hermann Rudolf Joos, von Flims, in Zürich. Zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift wurde ernannt Alfred Schraner, von Sulz (Aargau), in Zürich.

15. Oktober 1947. Ziegeleien.

Keller & Cie. Aktiengesellschaft, in Pfungen (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1662), Ziegeleien. Adolf Hochuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ist auch nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Heinrich Roth, von Reigoldswil, in Frick. Albert Muggler führt nun an Stelle der Kollektiv-

prokura Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Oktober 1947. Immobilien.

Domicilium A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1389), Immobilien usw. Albert Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Friedrich Dübendorfer, von und in Bassersdorf. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Grubenstrasse 12 in Zürich 3 (bei der «Import- & Grosshandels A.G.»).

15. Oktober 1947. Hoch- und Tiefbau.

Brunner & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1947, Seite 2893), Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Kollektivprokura ist erteilt an Salomon Altschul, von Kammersrohr, Rudolf Ritschard, von Oberhofen (Bern), und Alfred Steiner, von Pfungen, alle in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich zu zweien.

15. Oktober 1947.

Vereinigung Schweizerischer Naturbaustein-Produzenten, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1941, Seite 2154). Die Unterschrift von Josef Peter Affolter (Präsident) ist erloschen. Neu wurden gewählt Josef Kuster, als Präsident, und Paul Bader, als Vizepräsident, beide bisher Mitglieder des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen je mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift.

15. Oktober 1947. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Itey A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2722), Handelsgeschäfte aller Art usw. Georg de Puoz ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er gehört diesem aber weiterhin als Mitglied an und führt wie bisher Einzelunterschrift.

15. Oktober 1947.

Dändliker & Hotz A.-G., Gerberei und Lederhandel, in Thalwil (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1947, Seite 1713). Die Prokura von Richard Salzmann ist erloschen.

15. Oktober 1947. Hoch- und Tiefbau usw.

Geotan G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3706), Hoch- und Tiefbauten usw. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse Nr. 28 in Zürich 8.

15. Oktober 1947. Liegenschaften usw.

Leutschenacker G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3706), Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse Nr. 28 in Zürich 8.

15. Oktober 1947.

INTTRA - Internationale Transport A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2389). Neues Geschäftslokal: Gartenstrasse 11.

15. Oktober 1947.

«**Publicitas**», **Société Anonyme Suisse de Publicité**, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1398), mit Hauptsitz in Lausanne. Neues Geschäftslokal: Obergasse 19.

15. Oktober 1947. Waren verschiedener Art.

Walter Menzel, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1566), Import, Export und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Neues Geschäftslokal: Tiefenhöfe 9.

15. Oktober 1947. Chemische Produkte usw.

Karl Zimmermann-Bucher, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1945, Seite 682), chemische Produkte usw. Einzelprokura ist erteilt an Emilie Zimmermann, geb. Bucher, von und in Zürich.

15. Oktober 1947. Textilien.

Leo Pugatsch, Primos, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Leon Pugatsch, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Kronenstrasse 42.

15. Oktober 1947. Waren verschiedener Art.

Fritz Täuber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Täuber, von Zürich, in Zürich 10. Handel mit Waren verschiedener Art. Wieslergasse 7.

Bern — Berne — Berna
Bureau de Courtelary

Rectification.

Société des producteurs de lait d'Orvin, à Orvin (FOSC. du 9 octobre 1947, No 236, page 2962). La raison sociale exacte est **Société des producteurs de lait**.

Bureau de Delémont

30 septembre 1947. Denrées coloniales, vins, etc.

Rippstein & Cie, à Delémont, société en commandite, denrées coloniales, vins et spiritueux (FOSC. du 21 janvier 1945, No 16, page 174). L'associé commanditaire Arnold Hammer s'est retiré de la société dès le 1^{er} janvier 1947; sa commandite de 10 000 fr. et sa signature comme fondé de procuration sont éteintes. Marie-Louise Rippstein, de Kienberg (Soleure), à Montana (Valais), est entrée dans la société comme associée commanditaire pour une commandite de 5000 fr. La société est engagée envers les tiers par la signature individuelle de l'associé Pierre Rippstein ou par celle du fondé de procuration Marcel Graf. Le genre de commerce est dorénavant le suivant: commerce de denrées coloniales, vins et spiritueux, huiles et carburants.

Bureau Erlach

15. Oktober 1947. Landesprodukte.

Werner Etter, in Müntschemier. Inhaber der Firma ist Werner Etter, von Fräschels, in Müntschemier. Handel mit Landesprodukten en gros.

Bureau Interlaken

14. Oktober 1947. Gipser- und Malergeschäft.

Feller & Buri, in Interlaken. Arnold Feller, von Strättligen, und Hans Buri, von Ringgenberg, beide in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begonnen hat. Gipser- und Malergeschäft. Bernastrasse 28.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Oktober 1947.

Drogerie Schneider, in Grosshöchstetten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schneider, von und in Grosshöchstetten. Drogerie und Kolonialwaren.

15. Oktober 1947. Drogerie.

Witwe Schneider, in Grosshöchstetten, Drogerie (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1927, Seite 2186). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Oktober 1947. Tabakwaren.

Kost & Co. A.G., in Münsingen, Fabrikation von Tabakwaren und Handel mit Tabak und Tabakwaren aller Art (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1945,

Seite 1423). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

Uri — Uri — Uri

11. Oktober 1947. Garage usw.
Famille Waser, in Aldorf. Unter dieser Firma sind Josef Waser-Christen, von Wolfenschiessen, in Aldorf, Lina Baumann-Waser, von Wassen, in Aldorf, und Josef Waser junior, von Wolfenschiessen, in Aldorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1947 ihren Anfang nahm. Die Zustimmung des Ehegatten Karl Baumann-Waser liegt vor. Die Gesellschaft wird durch die Einzelunterschrift der Gesellschafter Lina Baumann-Waser und Josef Waser junior vertreten. Betrieb einer Garage mit Benzinverkaufsstelle, Handel mit Autos, Autoteile, Pneu. Flüelerstrasse.

Schwyz — Schwytz — Svitto

13. Oktober 1947.
Verlagsanstalt «Waldstatt», in Einsiedeln (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1945, Seite 2903). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1947 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Aktiven und Passiven übernimmt Emil Ochsner, von und in Einsiedeln, der sie als Sacheinlagen in die neue Aktiengesellschaft «Verlagsanstalt 'Waldstatt' A.-G.», in Einsiedeln, einbringt.

13. Oktober 1947.
Verlagsanstalt «Waldstatt» A.-G., in Einsiedeln. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der Buch- und Akzidenzdruckerei, der Grossbuchbinderei und der Verlagsbuchhandlung, der Fabrikation von und des Handels mit Devotionalien der bisherigen Genossenschaft «Verlagsanstalt 'Waldstatt'», in Einsiedeln. Die Verlagsabteilung insbesondere betreibt die Herstellung und den Vertrieb von Broschüren, Zeitschriften und Buchausgaben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 200. Die Gesellschaft übernimmt von Emil Ochsner, von und in Einsiedeln, aus dem Liquidationsergebnis der bisherigen «Verlagsanstalt 'Waldstatt'», in Einsiedeln, deren Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 270 267.04, die Passiven Fr. 232 867.04. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 37 400 erhält der Sacheinleger 187 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Emil Ochsner-Niedermann, von und in Einsiedeln; er zeichnet einzeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Oktober 1947. Farben usw.
Dr. Ziegler & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Farben usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2203). Arthur Probst wurde zum Geschäftsführer ernannt; er zeichnet wie bisher zu zweien.
 11. Oktober 1947. Pharmazeutische Produkte usw.
Gaba A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1947, Seite 2304). Die Prokura von Dr. Hans Georg, genannt Jörg Bider, ist erloschen.

11. Oktober 1947. Photokolorierung.
W. Bronner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Bronner-Back, staatenlos, in Basel. Atelier für Photokolorierung. Rheingasse 49.

11. Oktober 1947. Bodenschleiferei usw.
Melli & Borer, in Basel. Ernst Meili-Weigler, von Embrach, und Eduard Achilles Borer-Rudolph, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1947 begonnen hat. Bodenschleiferei, Parkettgeschäft und Schreinerei. Im Surinam 91.

11. Oktober 1947. Immobilien.
Dufourplatz A.G., in Basel, An- und Verkauf von Bauland usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1604). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Jacques Steffen, von Basel, in Rheinfelden; er führt Einzelunterschrift. Rudolf Steffen wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt.

11. Oktober 1947.
Malermeisterverband Basel-Stadt, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1541). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 wurden die Statuten geändert. Der Zweck lautet nun: Zusammenschluss der Malermeister und Inhaber von Malergeschäften zur Wahrung und Förderung gemeinsamer beruflicher und wirtschaftlicher Interessen. Die Verwaltung besteht aus 9 Mitgliedern. Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten, Fritz Bolliger, und des bisherigen II. Aktuars, August Zimmer, sind erloschen. Das Vorstandsmitglied Otto Vogt-Gutzwiller, von Allschwil, in Basel, zeichnet nun zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Zum Vizepräsidenten wurde der bisherige I. Aktuar, Leo Mensch-Nobile, ernannt. Präsident und Vizepräsident zeichnen nun zu zweien mit einem anderen Vorstandsmitglied.

11. Oktober 1947.
Kautschuk- und Thermoplastik A.G. (Caoutchouc et Matières Plastiques S.A.) (Rubber and Plastic Materials Ltd.), in Basel, Handel mit Gummiprodukten usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2480). In der Generalversammlung vom 13. September 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 210 000 ist nun voll einbezahlt, wovon Fr. 190 000 durch Verrechnung. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. René La Roche-VonderMühl, von und in Basel; er und der Fabrikationsleiter, Fritz Schaub-Wolbe, von Buus, in St-Aubin (Neuenburg), zeichnen zu zweien.

11. Oktober 1947. Immobilien.
Blrso A.G. in Lq., in Basel, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2739). Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 25. September 1947 die Statuten dem jetzigen Recht angepasst. Die Auflösung wird widerrufen. Die Firma lautet wieder **Blrso A.G.** Der bisherige Liquidator, August Robert Kuster, führt nun wieder als Verwaltungsrat Einzelunterschrift. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

11. Oktober 1947.
Vieh- & Fleischhandels A.G., in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1946, Seite 2963). Aus dem Verwaltungsrat ist Arthur Hauri-Bay ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Oktober 1947. Beteiligungen.

Pirelli Holding S.A., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2931). Neues Domizil: St.-Jakobs-Strasse Nr. 41.

13. Oktober 1947.

AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel, in Basel (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1332). In der Generalversammlung vom 6. Oktober 1947 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Joseph Amberg-Eckenstein, von Ettiswil, in Basel, und der bisherige Prokurist Fred Wyss-Baeriswyl; sie führen Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Steiner-Gfeller, nun in Riehen; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. Oktober 1947. Elektrische Installationen.
E. Locher & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1937, Seite 1930). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von bisher Fr. 15 000 wurde durch Heraussetzung des Nennwertes der 15 Aktien zu bisher Fr. 1000 auf Fr. 2500 und nachherige Zerlegung in 75 Aktien zu Fr. 500 sowie durch Ausgabe von 25 neuen Aktien zu Fr. 500, erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

Genossenschaft Höhensohle-Verlag Clavadel, in Davos/Clavadel (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2815). Die Erweiterung der Zweckumschreibung lautet richtig: Es können auch andere Werke vertrieben werden. Handel mit Büchern und Patientenhandarbeiten.

15. Oktober 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Surrhein, in Surrhein, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 402). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun **Société de tratga de blesta Surrhein**. Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere zu verschnitzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, und dem Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Kassier ist Alfons Bass, von Somvix, in Surrhein, Gemeinde Somvix.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

14 ottobre 1947. Prodotti farmaceutici, ecc.

Fapac S.A., in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 23 agosto 1935, N° 196, pagina 2139). Con decisioni del 31 maggio ed 8 settembre 1947 l'assemblea ha aumentato il capitale sociale da 10 000 fr. a 50 000 fr. mediante l'emissione di 80 azioni nominative da 500 fr. ciascuna. Il capitale sociale, ora di 50 000 fr., è suddiviso in 100 azioni nominative da 500 fr. ciascuna, di cui 20 azioni interamente liberate, e 80 azioni liberate nella misura del 25%. Il totale del versamento è di 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Nuovo recapito sociale in via al Nido.

14 ottobre 1947. Materiali da costruzione.

Eugenio Gianoli, in Lugano. Titolare è Eugenio Gianoli, fu Giulio, da Massagno, in Lugano. Importazione e commercio di materiali da costruzione. Recapito: via Pasquale Lucchini 6.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

14 octobre 1947.

Société de fromagerie de Mutruix, à Mutruix, société coopérative (FOSC. du 24 mai 1940, N° 119, page 966). Dans son assemblée générale du 15 février 1947, cette société a adapté ses statuts au nouveau Code des obligations. La raison sociale est **Société de lalterie de Mutruix**. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

14 octobre 1947.

Société de lalterie de Provence, à Provence, société coopérative (FOSC. du 2 décembre 1941, N° 283, page 2447). Dans son assemblée générale du 12 septembre 1947, cette société a adapté ses statuts au nouveau Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Hubert Jeanmonod, fils d'Adrien, (déjà inscrit), est président. Marcel Gaille, fils d'Henri, de et à Provence (nouveau), est vice-président; Paul Vuillermet, fils d'Albert, de et à Provence (nouveau), est secrétaire. Est radié Albert Vuillermet; sa signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

11 octobre 1947.

Servit S. A. Apéritifs-Liqueurs, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce des liqueurs, apéritifs, vins, vins liquo-

reux, sirops et jus de fruits, soit l'achat et la vente de tous les produits rentrant dans le cadre de son activité. Dans ce but, elle organisera un service de livraison aux détaillants. La société pourra en outre s'intéresser à toute entreprise ou commerce ayant un but similaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 25 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe et par lettre recommandée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil est composé de: Constant Zunkeller, de Progens, à Lausanne, président, Armand Roehat, du Lieu, à Grancy (Vaud), et Henri Chaillet, de L'Isle, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: avenue de France 34 (dans ses locaux).

14 octobre 1947.

Société Immobilière Grand-Pont-Globe, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} juin 1937). Suivant procès-verbal authentique du 4 octobre 1947, la société a: augmenté le capital de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées, en espèces; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'exploitation de l'immeuble Grand-Pont 16, à Lausanne, ainsi que la construction, l'exploitation, l'achat et la vente de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées, en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. La signature de l'administrateur Arthur Frey, décédé, est radiée. Le conseil est composé d'Arthur Frey, fils de Wangen p. Olten, à Liestal, président; Hugo Frey, de et à Wangen p. Olten. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau transféré: rue du Lion-d'Or 2 (étude des notaires Menetrey, Rcdard et Grassmann).

Bureau d'Orbe

13 octobre 1947. Garage, radio.

Lucien Oulevay, à Chavornay, garage, radio (FOSC. du 18 septembre 1936, N° 219, page 2220). La raison est radiée par suite de reprise d'actif et de passif par la société en nom collectif «Lucien Oulevay & Fils», ci-après inscrite, à Chavornay.

13 octobre 1947. Garage, radios, etc.

Lucien Oulevay & Fils, à Chavornay. Lucien Oulevay, allié Berruex, fils de Julés, et son fils Lucien Oulevay, les deux de Bavois, à Chavornay, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif avec commencement d'activité le 1^{er} janvier 1947. L'associé Lucien Oulevay, père, a seul la signature. Continuation du commerce, soit reprise d'actif et du passif de la maison «Lucien Oulevay», ci-dessus radiée, à Chavornay, exploitation d'un garage, vente et réparation d'automobiles, tracteurs, motocyclettes et bicyclettes, vente et installation d'appareils de radio.

Bureau de Vevey

7 octobre 1947.

Société de Gestion EVGE, à La Tour-de-Peilz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la gestion, pour le compte de tiers, de biens mobiliers et immobiliers et d'affaires commerciales, maritimes et financières. Elle peut aussi traiter pour son compte personnel de telles affaires. Les statuts portent la date du 1^{er} octobre 1947. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Henri Marchand, de Sonvilier (Jura bernois), à Lausanne, président; Frédéric Savary, de Payerne, à Lausanne; Nicolas Papadimitriou, de nationalité grecque, à Athènes. Bureau de la société: chez le notaire John Delafontaine, avenue des Mousquetaires 20.

8 octobre 1947.

Société Immobilière «Douce Brise» S. A., à Vevey (FOSC. du 11 décembre 1931, N° 289). Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1947, la société a procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions légales actuelles. Le capital social de 10 000 fr. a été augmenté et porté à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, remises à un créancier en compensation partielle de sa créance. Les 10 actions anciennes nominatives sont actuellement au porteur. Le capital social est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers et notamment l'exploitation des immeubles qu'elle possède déjà sur le territoire de la commune du Châtelard-Montreux. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres.

14 octobre 1947. Produits pour le nettoyage, broserie, etc.
Marcel Tordion, à Corseaux. Le chef de la maison est Marcel-Bernard Tordion, fils de Louis-Bertrand, de Sonvilier (Berne), à Corseaux. Représentation en tous genres de produits pour le nettoyage, broserie, parfums, articles en celluloid et en bois pour l'entretien et tout ce qui se rapporte à la branche d'affaires.

*Wallis — Valais — Vallee
Bureau de St-Maurice*

13 octobre 1947.

Aluminiumfabrik Martigny A.G. (Jsine d'aluminium Martigny S.A.), à Martigny-Bourg, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1947, page 1165). Albert Mathis, de Wolfenschiessen (Unterwald-le-bas), à Münchenstein (Bâle-Campagne), a été nommé administrateur. La signature de Armin Moser, fondé de pouvoir, est radiée. Le conseil d'administration est composé de: président: Maurice Gross (inscrit); administrateurs-délégués: Comte D^r Georges Giulini, di Giulino (inscrit comme administrateur), et D^r Hans Bachmann (inscrit); administrateur: Albert Mathis. La société est désormais engagée comme suit: a) par la signature individuelle du D^r Georges Giulini, di Giulino; b) par la signature collective à deux de Maurice Gross, du D^r Hans Bachmann et d'Ernest Moser, directeur; c) par la signature collective des fondés de pouvoir Jules Brunner et Hermann Merz. Les pouvoirs conférés au D^r Georges Giulini, di Giulino, Maurice Gross, Hans Bachmann et Ernest Moser sont modifiés dans ce sens.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds*

11 octobre 1947. Immeubles.

Bloc 30 S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1947 et acte complémentaire du 9 octobre 1947, il a été consti-

tué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat de terrain ou de droits de superficie et la construction de maisons d'habitation comme la revente de celles-ci. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. au porteur. Gildo Azzola et Natale Bianchi apportent dans la société, selon inventaire du 9 octobre 1947, les plans et devis et études préparatoires pour la construction d'un immeuble de 32 logements, travaux estimés d'après le tarif des architectes à 30 000 fr., ainsi qu'un lot de baignoires et d'appareils d'installations sanitaires valant 32 000 fr. En couverture de ces apports Gildo Azzola et Natale Bianchi recevront chacun 31 actions de 1000 fr. chacune de la société. Baptiste Manzoni, à La Sagne, apporte, selon inventaire du 9 octobre 1947, du bois en perches et en planches, du gravier, du sable et des pierres pour une valeur de 31 000 fr. Il recevra pour son apport 31 actions de 1000 fr. de la société. La société se propose d'acquérir de la ville de La Chaux-de-Fonds un terrain de bâtisse à la rue du Commerce, à La Chaux-de-Fonds, d'une contenance de 2920 m², pour un prix encore à débattre de 11680 fr. Les publications et les communications aux actionnaires auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Il est composé de Gildo Azzola, d'Italie, au Locle, président; Carlo Bianchi, de Genestrerio (Tessin), à Bienne, vice-président; Natale Bianchi, de Genestrerio (Tessin), au Locle, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Gildo Azzola, président, et Natale Bianchi, secrétaire. Bureaux: rue de l'Hôtel-de-Ville 16.

11 octobre 1947.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 janvier 1947, N° 13), avec siège central à Neuchâtel. La signature de Hans Soldan, directeur, est radiée. Sont nommés directeurs Théophile Bringolf et René Gugger (inscrits jusqu'ici, le premier comme sous-directeur à Neuchâtel et le second comme directeur des succursales de La Chaux-de-Fonds et du Locle). Ils engagent le siège central et les succursales en signant conjointement entre eux ou avec une autre personne autorisée.

13 octobre 1947. Horlogerie.

Jules Bloch, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 8 avril 1935, N° 82). Le genre de commerce est modifié d'office en «commerce d'horlogerie». (Décision du Département de justice du canton de Neuchâtel du 26 septembre 1947.)

13 octobre 1947.

Charcuterie de la Charrière S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 octobre 1947, N° 236). L'administration fédérale des contributions ayant levé son opposition, la société est radiée.

Bureau de Neuchâtel.

Rectification.

Wilhelm Springmann, à Neuchâtel, représentation de machines-outils, etc. (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2245). Le chef de la raison est Wilhelm Springmann, fils de feu Wilhelm.

9 octobre 1947. Fumisterie, etc.

Simonet frères et Vaclair «SIMOX», à Neuchâtel. André Simonet, Ernest Simonet, les deux de Charmey (Fribourg), et Maurice Vaclair, de Bure (Berne), tous trois à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1947. La société reprend l'actif et le passif de la maison «André Simonet», à Neuchâtel, radiée. Construction d'appareils de chauffage en tous genres, fumisterie, brûleurs à mazout. Pares 12.

10 octobre 1947.

Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat, S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 18 janvier 1940, N° 14, page 117). Dans leur assemblée générale ordinaire du 2 octobre 1947, les actionnaires ont modifié les statuts. L'assemblée générale est convoquée par avis publiés dans la «Feuille officielle» de chacun des cantons de Neuchâtel, Vaud et Fribourg.

13 octobre 1947. Produits de beauté.

A. Walser et W. Kunz, à Neuchâtel, produits de beauté, société en nom collectif (FOSC. du 11 avril 1947, N° 83, page 982). La société est dissoute depuis le 1^{er} octobre 1947. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 octobre 1947. Outils aratoires.

André Simonet, à Neuchâtel, commerce d'outils aratoires marque «Simox» (FOSC. du 7 septembre 1945, N° 209, page 2148). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Simonet frères et Vaclair, Simox», à Neuchâtel, inscrite ce jour.

13 octobre 1947.

Cisac, Chimie des fermentations S. A., à Cressier (FOSC. du 7 octobre 1946, N° 234, page 2919). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 octobre 1947, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de 1 à 9 membres. Dr. jur. Nicolas Schlumberger, de Bâle, à Therwil, et Pierre Zimmermann, de Chavannes-le-Veyron, à Lausanne, ont été nommés administrateurs sans signature.

13 octobre 1947. T. S. F.

Radior, Paul de Tourrell et Cie, à Neuchâtel, fabrication de résistances et accessoires de T. S. F., société en commandite (FOSC. du 20 mars 1946, N° 66, page 864). La société donne procuration à Georges-Paul-Henri Leuba, de Buttes, à Neuchâtel, qui engagera la société par sa signature individuelle.

13 octobre 1947. Fiduciaire, etc.

Henri Schweingruber, à Neuchâtel, office fiduciaire, etc. (FOSC. du 22 novembre 1943, N° 273, page 2600). La raison est radiée par suite de remise du bureau à la nouvelle société en nom collectif «Schweingruber et Leuba», à Neuchâtel, inscrite ce jour.

13 octobre 1947. Fiduciaire, etc.

Schweingruber et Leuba, à Neuchâtel. Henri Schweingruber, de Rüeggisberg (Berne), et Georges-Paul-Henri Leuba, de Buttes, les deux à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1947. Office fiduciaire et représentations commerciales. Bureaux: rue du Môle 3.

Genf — Genève — Ginevra

9 octobre 1947. Garage.

Mme F. Python, à Genève, exploitation d'un garage pour automobiles, à l'enseigne: «Garage des Délices» (FOSC. du 14 décembre 1938, page 2670). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

9 octobre 1947.

Garage des Délices S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 septembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage pour automobiles et atelier de réparations. Elle pourra s'occuper d'achat, de vente et de location

de voitures automobiles. Elle a pour objet la continuation de la maison « Mme F. Python », à l'enseigne: « Garage des Délices », dont certains éléments actifs ont été apportés à la présente société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'un matériel, d'une installation et du fonds de commerce avec clientèle du « Garage des Délices » Mme F. Python », selon inventaire du 27 septembre 1947 annexé aux statuts. Cet apport est accepté pour le prix de 44 000 fr. contre remise à l'apporteuse de 44 actions de la société de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Théophile Trotter, président, d'Ecotaux, à Genthod; Ernest Horisberger, secrétaire, d'Auswil, à Morges, et de Joseph Picco, de nationalité italienne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: rue de Lyon 43. 10 octobre 1947.

Société Anonyme pour l'Industrie mécanique et frigorifique Imet, à Genève. Suivant acte authentique du 7 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la construction mécanique et la réparation mécanique en général, et entre autres la construction et la réparation de tout matériel ferroviaire et de tout matériel frigorifique. La société pourra en outre participer à toutes opérations pouvant se rattacher à l'un des objets ci-dessus ou le favoriser. En outre, la société se propose d'acquérir, pour le prix de 45 300 fr., les terrains suivants sis en la commune de Meyrin, savoir: parcelles 676, 677, 687, 2602, feuille 25, et copropriété de la parcelle 1700, feuille 20. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 1000 actions A de 100 fr. chacune, nominatives, et 200 actions B, de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'un ensemble de travaux comprenant des plans de fabrication, de construction et d'usinage permettant d'établir immédiatement et de façon définitive la construction des locaux de l'usine envisagée ainsi que du matériel qui devra y être installé. Cet apport a été accepté pour le prix de 100 000 fr., soit 50 000 fr. pour chacun des deux apporteurs, contre remise à chacun d'eux de 500 actions A de la présente société, de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été créé 100 parts de fondateur, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation ainsi qu'à la souscription d'actions en cas d'augmentation du capital social. Ces 100 parts de fondateur ont été remises aux apporteurs, à concurrence de 50 parts pour chacun d'eux. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, adressée à chaque actionnaire titulaire d'actions nominatives et par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société, en ce qui concerne les actions au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Vicomte Olivier de Ferron, président, de nationalité française, à Paris; Gottfried Zollinger, secrétaire, de Gossau (Zurich), à Genève, nommé en outre administrateur-délégué, et Attilio Rigo, de Jouxten-Mézery, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. L'administrateur Attilio Rigo n'exerce donc pas la signature sociale. Locaux: place Longemalle 7. 13 octobre 1947.

Parfumerie « CYNTHIA » Daniel Fuchs et Charles Morel, à Genève, fabrication, commerce, importation et exportation de parfumerie, produits de beauté et cosmétiques, société en nom collectif (FOSC. du 7 octobre 1947, page 2935). La société est dissoute dès le 10 octobre 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. 13 octobre 1947.

Parfumerie « CYNTHIA », Charles Morel, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Emile Morel, de Marnand, à Genève. Fabrication, commerce, importation et exportation de parfumerie, produits de beauté et cosmétiques. Rue de Chantepoulet 4. 13 octobre 1947.

Atelier Zollinger, à Genève. Le chef de la maison est Hugo Zollinger, de Oetwil am See (Zurich), à Genève. Atelier de mécanique de précision, fabrication d'étampes. Rue Dizerens 1. 13 octobre 1947.

R. Fetterlé, à Genève. Le chef de la maison est René-Jules-André Fetterlé, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Commerce de tabliers en matière plastique et d'articles de diverses natures. Rue Thalberg 2. 13 octobre 1947.

Plaques Pigué, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-François Pigué, du Chenit, à Genève. Fabrication et vente de plaques gravées, timbres en caoutchouc et représentation d'articles divers. Rue Muzy 7. 13 octobre 1947.

Alex. Augler et Fils, à Genève, tapissiers-décorateurs, société en nom collectif (FOSC. du 14 février 1946, page 483). L'associé Pierre Augler et son épouse Simone-Marie, née Boëx, ont adopté le régime de la séparation de biens. 13 octobre 1947.

Max D'Arcls, à Genève, éditions, commerce de livres (FOSC. du 30 janvier 1947, page 296). Par jugement du 26 août 1947, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. 13 octobre 1947.

Société Immobilière des Chalets de l'Avenue Soret, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 février 1943, page 405). Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juillet 1947, dont procès-verbal authentique a été dressé, cette société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. 13 octobre 1947.

Société Immobilière La Gablule-Les Ombrages, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juillet 1947, page 2029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. 13 octobre 1947.

Excelsa S. A., à Genève, biscuits, pâtes alimentaires, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1943, page 736). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris depuis le 1^{er} janvier 1947, par la maison « Excelsa Fernand Eggenschwyler », à Genève. 13 octobre 1947.

Excelsa Fernand Eggenschwyler, à Genève. Le chef de la maison est Fernand Eggenschwyler, de Matzendorf, à Genève. La maison a repris depuis le 1^{er} janvier 1947 l'actif et le passif d'« Excelsa S. A. », à Genève, radiée. Fabrication et vente de biscuits, chocolats, pâtes alimentaires et produits analogues. Rue Henri-Blanvalet 11. 13 octobre 1947.

13 octobre 1947. Parfums, etc.

L. Givaudan et Co Société Anonyme, à Vernier, parfums naturels, artificiels et produits chimiques, etc. (FOSC. du 18 juillet 1945, page 1709). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés au droit nouveau. Elle a pour objet la fabrication et la vente de parfums naturels, artificiels, produits chimiques et aromes de fruits. Le capital social de 6 000 000 fr. est entièrement libéré. 13 octobre 1947.

Société mutuelle de secours en cas de décès des employés de la commune de Plainpalais, à Genève, société coopérative (FOSC. du 20 avril 1931, page 843). Dans son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Société de secours mutuels en cas de décès des employés de l'ancienne commune de Plainpalais**. Elle a pour but d'accorder en cas de décès des allocations à ses membres, à leurs épouses et à leurs enfants. Les engagements de la société sont uniquement garantis par les biens sociaux. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un comité de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du trésorier. Le président est Henri Laffely, de et à Genève; secrétaire: Pierre Robert, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à Genève, et trésorier: Charles Bratschi, de Lancy, au Petit-Lancy (commune de Lancy). Les pouvoirs des anciens membres du comité Jean Decarliani (président), Willy Peterwitz (secrétaire) et Paul Mantel (trésorier), radiés, sont éteints. Adresse: rue Rodo 3 (chez Henri Laffely, président). 13 octobre 1947.

Société Immobilière Chemin Chauvet A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1945, page 748). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juillet 1947, la société a: porté son capital social de 16 250 fr. à 20 000 fr. par l'émission de 15 actions de 250 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; converti les 80 actions de 250 fr. (65 anciennes et 15 nouvelles) en 20 actions de 1000 fr.; augmenté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des 20 actions de 1000 fr. à 2500 fr. et, en outre, adopté de nouveaux statuts, adaptés à la législation actuelle. La société a pour but: l'acquisition de terrains situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives sur ces terrains, la location et la vente de ces immeubles et notamment l'exploitation d'un immeuble sis rue Chauvet 12, immeuble que la société exploite encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 20 actions de 2500 fr., au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. 13 octobre 1947.

Compagnie Coloniale S. A., à Genève, importation et exportation directes de thés (FOSC. du 29 décembre 1937, page 2877). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale de ses 20 actions de 500 fr. à 1250 fr., et l'émission de 20 actions de 1250 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts, conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'importation et l'exportation directes des thés de Chine, des Indes et de Ceylan et d'épices de toute provenance. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions de 1250 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. dont 7500 fr. par un apport fait à la constitution. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. 13 octobre 1947.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Anbaugenossenschaft Luzern in Liquidation, Luzern

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Nachdem die Anbaupflicht der Firmen des Handels und der Industrie durch Bundesratsbeschluss aufgehoben wurde, hat unsere Genossenschaft beschlossen, in Liquidation zu treten. Es ergeht hierdurch die Aufforderung, allfällige Forderungen und Ansprüche an die Anbaugenossenschaft Luzern bis zum 31. Oktober 1947 anzumelden. Adresse: Anbaugenossenschaft Luzern in Liquidation, Postfach CKW Luzern. (A.A. 252¹)

Luzern, den 6. Oktober 1947.

Anbaugenossenschaft Luzern in Liquidation.

Société coopérative de consommation « La Ménagère », Vevey

Réduction des parts sociales conformément aux articles 874 et 733 C.O.

Première publication

En application de l'article 874² et 733 du C.O. nous faisons connaître par cette publication que dans sa séance du 4 octobre 1947 le Conseil coopératif de la Société coopérative de consommation « La Ménagère » Vevey a décidé de réduire la valeur nominal des parts sociales de 100 fr. à 20 fr. La différence entre l'ancienne et la nouvelle valeur nominale peut être compensé par quatre nouvelles parts sociales facultatives.

Les créanciers de la coopérative sont rendus attentifs au fait que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ils pourront produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A.A. 261²)

Vevey, 17 octobre 1947.

Société coopérative de consommation « La Ménagère » Vevey,

pour le conseil d'administration:

le président: E. Schnetzler; le secrétaire: A. Forel.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis vom 30. September 1947 - Situation au 30 septembre 1947

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses	Unerteilte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiements non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartefrist für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztanbestellter Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté
		Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées				
Gesamtverkehr Mouvement total		Monatsverkehr Mouvement mensuel				Am Monatsende - En fin de mois		
		1	2	3	4	5	6	7
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Bulgarien	Bulgarie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	78 466 804.51		373 603.50	8 344 396.24	7 680 872.92	2 392 952.46	
Finanzverkehr	Trafic financier	5 094 272.22		17 435.60	36 970.50	36 970.50	893 767.79	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	661 572.55			52 138.73	52 138.73		
	Total	84 222 649.28	138 698.79	391 039.10	8 433 505.47	7 769 982.15	3 286 720.25	Nr. 2980 5. 6. 43
Dänemark	Danemark							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	202 072 650.41		6 283 794.67	4 891 426.31	2 413 954.77	8 710 371.09	23.9.47
Finanzverkehr	Trafic financier	19 650 640.15		651 834.54	48 214.75	13 102 938.45	116 139.45	24.9.47
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	2 462 441.52		38 147.83	21 518.35	212 415.36		23.9.47
	Total	224 185 732.08	6 052 109.17	6 973 777.04	4 961 159.41	10 901 399.04	8 710 371.09	
Finnland	Finlande							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	40 190 775.45		1 409 422.33	1 074 218.94	3 394 099.45	7 100 062.78	
Finanzverkehr	Trafic financier	335 082.46		820.30				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	384 469.21		13 278.35				
	Total	40 910 327.12	1 437 080.07	1 423 520.98	1 074 218.94	3 394 099.45	7 100 062.78	Nr. 3185 19.9.47
Griechenland	Grèce							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	33 627 938.16		758 257.54	2 512 923.82	407 176.79	434 936.97	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	161 084.—		34 702.57	153 278.06	21 243.50	116 139.45	
	Total	33 789 022.16	937 051.41	792 960.11	2 666 201.88	428 420.29	551 076.42	
Italien	Italie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 498 169 972.63		16 814 582.04	178 188 307.98	284 797 134.91	23 625 407.03	21.12.42
Finanzverkehr	Trafic financier	166 371 258.57			8 428 200.60	8 322 709.74		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	25 140 520.95		3 238.91	110 541.32	13 234 686.80		
	Total	1 689 681 752.15	19 163 123.39	16 817 820.95	186 727 049.90	279 885 157.85	23 625 407.03	
Jugoslawien	Yougoslavie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	105 557 513.06		1 614 745.52	2 637 837.59	3 579 119.54	13 355 016.32	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 558 865.83		23 645.70				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 273 447.49		35 138.—	1 720.—	1 720.—		
	Total	110 389 826.38	2 177 183.77	1 673 529.22	2 639 557.59	3 580 839.54	13 355 016.32	
Oesterreich	Autriche							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	48 275 301.81		5 584 522.76	8 179 280.56	14 908 612.55	2 672 086.15	
Finanzverkehr	Trafic financier	77 396.06		13 755.59				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	161 725.88		5 056.26				
	Total	48 514 423.75	5 925 917.13	5 603 334.61	8 179 280.56	14 908 612.55	2 672 086.15	
Polen	Pologne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	97 866 683.49		3 179 752.03	9 044 733.92	2 467 043.56	29 158 335.06	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	754 700.40		28 924.90				
	Total	101 156 306.73	3 748 261.59	3 208 676.93	9 044 733.92	2 467 043.56	29 158 335.06	
Rumänien	Roumanie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	263 793 841.14		242 929.34	1 511 693.71	4 032 016.24	9 357 781.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	57 014 680.42		40 928.70	42 045.45	1 249 435.34	5 986 521.14	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	4 975 786.96		800.—		3 469 884.98	2 308.25	
	Total	325 784 308.52	424 805.87	284 658.04	1 553 739.16	8 751 336.56	15 346 610.81	
Spanien	Espagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	462 542 049.77		2 430 930.24	7 230 752.10	16 400 951.75	41 651 207.18	
Finanzverkehr	Trafic financier	19 312 460.61				395 249.82	1 912 649.11	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	16 320 780.88		15 287.50	5 230.—		1 159 844.90	
	Total	498 175 291.26	2 798 172.98	2 446 217.74	7 235 982.10	16 005 701.93	44 723 701.19	
Türkei	Turquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	222 258 307.02		2 896 972.73	6 834 561.87	10 651 569.50	9 106 899.65	
Finanzverkehr	Trafic financier	12 750 778.68			44 798.52	1 869 461.93	1 303 032.95	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
	Total	236 254 845.18	3 330 959.65	2 896 972.73	6 879 360.39	12 521 031.43	10 409 932.60	
Ungarn	Hongrie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	379 998 574.41		2 541 704.67	792 830.73	26 050 451.87	24 656 819.10	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 814 678.37						
	Total	390 813 252.78	2 900 507.03	2 541 704.67	792 830.73	26 050 451.87	24 656 819.10	
Gesamtverkehr	Mouvement total	3 783 877 737.39	49 033 870.85	45 054 212.12	240 187 620.05	221 514 448.22	183 596 138.80	
Clearingabkommen in Liquidation Accords de compensation en liq.								
Belgien	Belgique							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	77 365 177.25			2 873 917.48	22 197 257.90	3 412 935.50	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	8 626.63		
	Total	82 441 883.26			2 877 944.11	22 205 884.53	3 412 935.50	
Deutschland	Allemagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 645 796 702.81		533 461.40	50 722 487.10	981 074 037.33	88 970 738.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	556 488 128.63		6 618.35	277 134.59	3 727 999.93		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	357 255 737.94			203 799.66	43 017 386.74		
	Total	5 559 540 569.38	842 586.70	540 079.75	51 203 421.35	934 328 650.66	88 970 738.38	
Frankreich	France							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	372 724 024.92			3 106 004.44	3 021 872.46	6 858 345.93	19.7.47
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	14 353 437.92						
	Total	387 077 462.84	5 919.43		3 106 004.44	3 021 872.46	6 858 345.93	
Niederlande	Pays-Bas							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 208 705.64			1 294 610.75	49 447 938.78	9 182 643.11	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	384 425.12		
	Total	111 098 068.25			1 663 981.22	49 832 363.90	9 182 643.11	
Norwegen	Norvège							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 465 372.57		954 594.06	115 200.62	16 548 546.23	3 894 368.62	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	884 721.89						
	Total	28 350 094.46	936 312.10	954 594.06	115 200.62	16 548 546.23	3 894 368.62	
Slowakei	Slovaquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	146 280 930.78			2 561.40			
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90						
Tschechoslowakei	Tchécoslovaquie							
Liquidationskonto	Compte de liquidation	2 561 034.51						
	Total	156 610 556.44			2 561.40	2 000 000.—	2 709 136.96	
Gesamtverkehr	Mouvement total	6 325 118 634.63	1 784 768.23	1 494 673.81	58 969 113.14	1 023 937 917.78	115 028 168.50	

¹ Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

Verfügung Nr. 777 A/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Mietwagen (Selbstfahrerwagen)

(Vom 15. Oktober 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, vom 2. September 1939, verfügt:

1. Für die Vermietung von Personenwagen an Selbstfahrer dürfen höchstens die im Anhang zu dieser Verfügung festgesetzten Sätze verlangt, bzw. bezahlt werden.
2. In den Mietsätzen sind **Haftpflicht- und Kaskoversicherung** inbegriffen.
3. Als **Wert des Wagens** für die Kategorieinteilung gilt bei älteren Wagen der seinerzeitige Katalogpreis und bei neueren der Höchstpreis gemäss Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, zuzüglich allfällige Mehrkosten für Wust, Heizung und Radio.
- Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, in besonderen Fällen eine von dieser Kategorieinteilung abweichende Regelung zu treffen.
4. Bei **Dauermieten** sind die im Anhang zu dieser Verfügung festgesetzten Sätze mindestens wie folgt zu ermässigen:

Gesamtdauer: über 14 Tage bis 1 Monat:	10%
über 1 Monat bis 2 Monate:	15%
über 2 Monate:	20%

5. Die mit dieser Verfügung festgesetzten Ansätze sind **Höchstansätze**. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen die bewilligten Ansätze nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen, worüber unsere Amtsstelle unverzüglich zu orientieren ist.
6. Diese Verfügung berechtigt nicht zur Aufhebung oder Abänderung **laufender Verträge**, soweit sich diese im Rahmen derselben bewegen; deren Erfüllung richtet sich nach den vertraglichen Versicherungen und den zivilrechtlichen Bestimmungen. Verträge zu höheren Ansätzen sind denjenigen dieser Verfügung anzupassen.
7. **Widerhandlungen** gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.
8. Diese Verfügung tritt am **15. Oktober 1947** in Kraft.

Prescriptions N° 777 A/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les tarifs de location de voitures automobiles sans chauffeur

(Du 15 octobre 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, prescrit:

- 1° Les entreprises louant des voitures automobiles sans chauffeur sont autorisées à appliquer les prix énumérés dans l'annexe.
- 2° Les frais d'assurance de la responsabilité civile et d'assurance de corps automobiles (« casco ») sont compris dans ces taux.
- 3° Est déterminant pour le classement: pour les voitures anciennes, le prix de catalogue de l'époque de leur construction; pour les véhicules de date récente, le prix maximum approuvé par l'Office fédéral du contrôle des prix, majoré des frais éventuels de chauffage, de radio et d'impôt sur le chiffre d'affaires.
- Dans des cas spéciaux, l'Office fédéral du contrôle des prix se réserve de déroger à ce mode de classement.
- 4° Pour des **locations d'une certaine durée**, les taux fixés dans l'annexe doivent être abaissés des pourcentages minimums suivants:

Durée: plus de 14 jours à 1 mois:	10%
plus d'un mois à 2 mois:	15%
plus de deux mois:	20%
- 5° Les taux fixés par les présentes prescriptions sont des maximums. En aucun cas, et pour aucune prestation, il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée par écrit à l'Office fédéral du contrôle des prix.
- 6° Les présentes prescriptions ne donnent aucun droit de supprimer ou de modifier les contrats de livraison en vigueur s'ils concordent avec les normes qui y sont établies. Ces contrats doivent être exécutés d'après les arrangements intervenus et conformément aux dispositions du droit civil.
- 7° Quiconque contrevient aux présentes dispositions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.
- 8° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 15 octobre 1947.

ANHANG

zur Verfügung Nr. 777 A/47 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 15. Oktober 1947, über Höchstpreise für Mietwagen (Selbstfahrerwagen)

I. Grundätze:

Kategorie gemäss Ziffer 3	Pro Stunde Mindestzeit 2 Stunden	Abendmiete 18.00—24.00	Halbtagsmiete 07.00—14.00 oder 14.00—21.00		Kleine Werktagsmiete ausgenommen Samstag 08.00—18.00		Tagesmiete 07.00—21.00		Weekendmiete Samstag 14.00 bis Sonntag 21.00		Mehr-km Zuschlag pro km	Chômage pro Tag Betriebs- ausfall
			30 km	100 km	125 km	150 km	250 km	400 km				
Jahrgang	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. 1937 und später:	bis 5000.—	7.—	20.—	25.—	25.—	31.—	30.—	44.—	55.—	82.—	—22	20.—
1934 bis 1936:	5001.— bis 7000.—											
2. 1937 und später:	5001.— bis 7000.—	7.50	22.—	28.—	28.—	35.—	33.—	50.—	62.—	90.—	—25	23.—
1934 bis 1936:	7001.— bis 10 000.—											
3. 1937 und später:	7001.— bis 10 000.—	9.—	26.—	33.—	33.—	40.—	39.—	58.—	72.—	106.—	—30	25.—
1934 bis 1936:	10 001.— bis 12 000.—											
4. 1937 und später:	10 001.— bis 12 000.—	10.—	28.—	35.—	35.—	43.—	42.—	61.—	76.—	115.—	—33	27.—
1934 bis 1936:	12 001.— und höher											
5. 1937 und später:	12 001.— bis 16 000.—	12.—	33.—	41.—	41.—	50.—	50.—	72.—	90.—	135.—	—38	32.—
1934 bis 1936:	16 001.— und höher											
6. 1937 und später:	16 001.— und höher											50.—

frei, unter Vorbehalt von Ziff. 5, Abs. 2 dieser Verfügung

II. Betriebsstoffe:

- a) Benzin: Tankstellenpreis, zu Lasten des Mieters.
- b) Öl: pro gefahrener Kilometer 1 Rp.

III. Zuschläge:

- a) Für Cabriolet und Clé ouvert, insofern ausdrücklich verlangt: 10%.
- b) Für Schneeketten, pro Tag Fr. 1.50.
- c) Für Uebernahme des Wagens vor Beginn der Tarifzeit pro angebrochene Stunde Fr. 3.— und für Abgabe nach Ende Fr. 5.—

ANNEXE

des prescriptions N° 777 A/47 de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 15 octobre 1947, concernant les tarifs de location de voitures automobiles sans chauffeur

I. Taxes de base:

Catégorie selon dispositions du chiffre 3	Par heure 2 heures au minimum	Soir 18.00—24.00		Demi-journée 07.00—14.00 ou 14.00—21.00		Jours ouvrables restreints horimis les samedis 08.00—18.00		Jours entiers 07.00—21.00		Week-end samedi 14.00 à dimanche 21.00 400 km.		Kilomètres supplément- aires supplément par kilomètre	Chômage par jour
		30 km.	100 km.	125 km.	150 km.	250 km.	400 km.						
Années	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1. 1937 et suivantes jusqu'à	5000.—	7.—	20.—	25.—	25.—	31.—	30.—	44.—	55.—	82.—	—22	20.—	
1934 à 1936:	5001.— à 7000.—												
2. 1937 et suivantes:	5001.— à 7000.—	7.50	22.—	28.—	28.—	35.—	33.—	50.—	62.—	90.—	—25	23.—	
1934 à 1936:	7001.— à 10 000.—												
3. 1937 et suivantes:	7001.— à 10 000.—	9.—	26.—	33.—	33.—	40.—	39.—	58.—	72.—	106.—	—30	25.—	
1934 à 1936:	10 001.— à 12 000.—												
4. 1937 et suivantes:	10 001.— à 12 000.—	10.—	28.—	35.—	35.—	43.—	42.—	61.—	76.—	115.—	—33	27.—	
1934 à 1936:	12 001.— et plus												
5. 1937 et suivantes:	12 001.— à 16 000.—	12.—	33.—	41.—	41.—	50.—	50.—	72.—	90.—	135.—	—38	32.—	
1934 à 1936:	16 001.— et plus												
6. 1937 et suivantes:	16 001.— et plus											50.—	

libre, sous réserve des dispositions du chiffre 5, des présentes prescriptions

II. Carburants:

- a) Essence: prix à la colonne, à la charge du preneur.
- b) Huile: par kilomètre parcouru: 1 et.

III. Suppléments:

- a) Pour cabriolets et clé ouvert, s'ils sont expressément demandés: 10%.
- b) Pour chaînes à neige: 1 fr. 50 par jour.
- c) Lorsque le preneur prend livraison de la voiture avant l'heure prévue au tarif: 3 fr. par heure commencée. Si le véhicule est rendu après le terme prévu au tarif: 5 fr.

Prescrizione N° 777 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente le tariffe massime per il noleggio di automobili senza autista

(Del 15 ottobre 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale della economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, prescrive:

1. Le imprese che danno a nolo delle automobili senza autista sono autorizzate ad applicare al massimo i prezzi enumerati nell'allegato.
2. Le spese d'assicurazione della responsabilità civile e d'assicurazione per danni all'automobile (casco) sono compresi in tali prezzi.
3. Fa stato per la classifica: per le vetture vecchie, il prezzo di catalogo dell'epoca della loro costruzione; per i veicoli di data recente, il prezzo massimo approvato dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi, maggiorato delle spese eventuali di riscaldamento, di radio e d'imposta sulla cifra d'affari.
- In casi speciali, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di derogare a tale modo di classifica.
4. Per i noleggi di una certa durata, i prezzi fissati nell'allegato devono essere ridotti delle seguenti percentuali minime:

Durata: più di 14 giorni a 1 mese: 10%
 più di 1 mese a 2 mesi: 15%
 più di 2 mesi: 20%

5. I prezzi massimi fissati dalla presente prescrizione sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi suindicati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente. Tale riduzione di prezzo dovrà essere notificata immediatamente all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.
6. La presente prescrizione non autorizza la soppressione o la modifica dei contratti di fornitura in vigore in quanto concordino con le norme ivi stabilite. Tali contratti devono essere eseguiti secondo gli accordi pattuiti e conformemente alle disposizioni di diritto civile.
7. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.
8. La presente prescrizione entra in vigore il 15 ottobre 1947.

ALLEGATO

alla prescrizione N° 777 A/47 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi del 15 ottobre 1947, concernente le tariffe per il noleggio di automobili senza autista

I. Tassa base:

Categoría secondo disposizioni a cifra 3	Per ora al minimo 2 ore 30 km.	Sera 18.00—24.00			Mezza-giornata 07.00—14.00 oppure 14.00—21.00		Noleggio uso professionale escluso il sabato 08.00—18.00		Giornata intera 07.00—21.00		Fine settimana sabato 14.00 a domenica 21.00		Chilometri supplementari per chilometro		Disoccupazione per giorno
		100 km.	gorni feriali	sabato, domenica, giorni festivi	125 km.	150 km.	250 km.	400 km.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1. 1937 e seguenti: fino a 1934 a 1936:	5000.— a 7000.—	7.—	20.—	25.—	25.—	31.—	30.—	44.—	55.—	82.—	—	22	20.—		
2. 1937 e seguenti: 1934 a 1936:	5001.— a 7000.— 7001.— a 10 000.—	7.50	22.—	28.—	28.—	35.—	33.—	50.—	62.—	90.—	—	25	23.—		
3. 1937 e seguenti: 1934 a 1936:	7001.— a 10 000.— 10 001.— a 12 000.—	9.—	26.—	33.—	33.—	40.—	39.—	58.—	72.—	106.—	—	30	25.—		
4. 1937 e seguenti: 1934 a 1936:	10 001.— a 12 000.— 12 001.— e più	10.—	28.—	35.—	35.—	43.—	42.—	61.—	76.—	115.—	—	33	27.—		
5. 1937 e seguenti:	12 001.— a 16 000.—	12.—	33.—	41.—	41.—	50.—	50.—	72.—	90.—	135.—	—	38	32.—		
6. 1937 e seguenti:	16 001.— e più												50.—		

libero con riserva delle disposizioni a cifra 5, della presente prescrizione

II. Carburanti:

- a) Benzina: prezzo dei posti di distribuzione a carico del prenditore.
- b) Olio: per chilometro percorso 1 cent.

III. Supplementi:

- a) per « cabriolet » e « tetto aperto », in quanto siano richiesti espressamente: 10 %;
- b) per catene per la neve, al giorno: 1 fr. 50;
- c) noleggio della macchina prima dell'ora prevista dalla tariffa: 3 fr. per ora. Se il veicolo è reso dopo il termine previsto dalla tariffa: 5 fr.

**Afrique équatoriale française
Perception d'une taxe spéciale sur les produits exportés**

Le « Moniteur officiel du commerce et de l'industrie » du 9 octobre 1947 a publié un avis, selon lequel divers produits exportés des territoires de l'Afrique équatoriale française sont passibles désormais d'une taxe de recherche et de contrôle de conditionnement, dont les taux varient suivant l'espèce de ceux-ci. Parmi ces produits il convient de citer notamment ceux qui sont énumérés ci-après:

Nombres du tarif de sortie	Désignation des produits	Quantité de la taxe de recherche et de contrôle de conditionnement pour-cent ad valorem
16 à 21	Peaux brutes	1.50
22	Circ brute ou clarifiée	0.60
45 bis	Tahacs	1.50
53 à 72 ter	Bois exotiques	1.—

La nouvelle taxe, qui a été instituée par l'arrêté N° 1700, du 23 juin 1947, paru au « Journal officiel de l'Afrique équatoriale française », du 15 juillet de

la même année, est prélevée par la douane d'après les prescriptions faisant règle en matière douanière. 245. 20. 10. 47.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliche Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York *)		
%	%	%	%	%	%	%	%		
26. IX.	1 1/2	1 1/4	1	25. IX.	1947	—	1 1/2	1	
3. X.	1 1/2	1 1/8	1	2. X.	1947	—	1 1/2	1	
10. X.	1 1/2	1 1/8	1	9. X.	1947	—	1 1/2	1	
17. X.	1 1/2	1 1/8	1	16. X.	1947	—	1 1/2	1	

*) Für 1—3 Monate laufende Bank-Akzente.
 Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 245. 20. 10. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern Administration des Biattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

STATION CLIMATÉRIQUE DE LEYSIN S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 30 octobre 1947, à 14 h. 30, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et rapport des contrôleurs. Approbation des comptes de l'exercice 1946/47.
 - 2° Décharge au conseil d'administration.
 - 3° Décision sur la répartition du bénéfice de l'exercice.
 - 4° Nominations statutaires.
- L. 401

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 avril 1947, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à partir du 20 octobre 1947 mis à la disposition des actionnaires à l'Union de banques suisses, place St-François 1, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

- à Lausanne: Union de banques suisses;
 - à Vevey: MM. de Palézieux & Cie.
- Lausanne, le 15 octobre 1947. Le conseil d'administration.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4%-Anleihe der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1880
 Remboursement d'obligations de l'emprunt 4% Central Suisse, du 25 juin 1880
 Berichtigung
 In der am 14. Oktober 1947, Nr. 240, Seite 3023 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erscheinene Anzeile bedürfen folgende 2 Obligationen-Nummern einer Richtigstellung:
 1. Im oberen Zahlenblock, dritte Kolonne, unterste Zahl, muss es heissen: 179361—179365.
 2. Im unteren Zahlenblock, zweite Kolonne, dritte Zahl, muss es heissen: 170090.
 Bern, den 20. Oktober 1947. 575

COMPANIA HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD S.A.

Conformément aux conditions d'émission, il sera procédé, le 3 novembre 1947, à 10 heures du matin, au domicile de la société, Serrano 6, à Madrid, par devant le notaire Don Luis Hernández González, au tirage au sort, au vue d'amortissement, de Z 772

5 200	bons de caisse 4% émission 1940
5 473	bons de caisse 4% émission 1941
8 666	bons de caisse 4% émission 1942
6 117	bons de caisse 4% émission 1943
6 500	bons de caisse 4% émission 1944
6 933	bons de caisse 4% émission 1945
7 428	bons de caisse 4% émission 1946

ce qui est porté à la connaissance des porteurs pour le cas où certains d'entre eux désireraient assister à cette opération. Le conseil d'administration.

MONDIAL-FILM AG., ZÜRICH

Einladung zur Generalversammlung auf den 31. Oktober 1947, nachmittags 14.30 Uhr, im Notariat Riesbach, Feldeggstrasse 49 in Zürich 8

- TRAKTANDEN:**
1. Jahresbericht und Abnahme der Jahresrechnung.
 2. Decharge-Erteilung.
 3. Anpassung an OR.
 4. Neuwahl in den Verwaltungsrat, Neuwahl der Kontrollstelle.
 5. Verschiedenes.
- Z 774

Les titulaires du brevet suisse ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention N° 202 057 du 18 décembre 1937 — «Dispositif de réglage de la quantité de combustible injectée dans un moteur à combustion interne».
 Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de brevets A. Bugnion, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Kaufmännisch gebildeter
Sozialfürsorger
 sucht Stelle in Fabrik od. Organisation, Eintritt baldmöglichst. Verheiratet, 26 Jahre alt. Offerten unter Chiffre Hab 587-1 an Publicitas Bern.



Indien - das Wunderland

Bild Nr. 7:
Landtransport
der Rohjute
zum Markt

Indiens Tee und Indiens Jute, beides in riesigen Pflanzungen angebaut, kennt man in aller Welt. Wir sind als Schweizer Firma seit über 60 Jahren auf

Jute

spezialisiert. Unsere direkten Importe von Jutegeweben aus Indien und unsere Einkäufe bei den führenden Webereien Europas ermöglichen uns die Fabrikation von Hundertausenden von Säcken und Juteartikeln zu bescheidenen Preisen. Wir pflegen ein reichsortiertes Lager in den gangbarsten Sorten, die von der Schweizer Kundschaft benötigt werden. Was es auch sei in Jute — fragen Sie uns, damit wir Ihnen mit Offerte diengen können.



JUTE & LEINEN A.G.

Postfach Zürich 37 Pfingstweidstrasse 6 Telefon (051) 25 36 84

INKOGRAPH

(mit der Weissgoldspitze)



der amerikanische Tintenschreiber,
für Durchschreibebuchhaltungen un-
entbehrlich Fr. 15.50

In Papeterien erhältlich

Warenumsatzsteuer

Broschüre (18. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Vorzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweiz, Handelsamtsblatt, Bern.

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

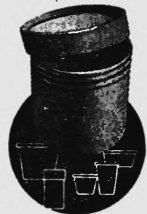
Zu kaufen gesucht:

Diesel-Aggregat

zirka 30-50 PS. Barzahlung.

Offerten unt. Chiffre 23246 an Publiletas Olten. On 105

HERMETIC DOSEN



HERMETIC Packungen

MAX SANDHERR A.G.
Diepoldstr. 7 Kl. St. Gallen
Telephon 7 00 95

Neuheit für Flugpost Fensterkuverts



Wissen Sie, dass wir Ihnen die bekannten Vorteile eines Adressfensters auch bei den 2,5 g leichten Flugpostkuverts bieten?

1. Adresse nur einmal schreiben
2. Verwechslung des Inhaltes ausgeschlossen
3. Mehrpreis billiger als Zeit für das Adressschreiben
4. Sofort lieferbar mit und ohne Ihre Firma
5. Flugpost ist schneller
6. Leichte Kuverts und Papler sparen Porto.

Verlangen Sie Offerte Tel. (051) 24 46 03

1000 Bogen mit Firmadruk . . . Fr. 29.50
Kleine Packung, 25 Briefe . . . Fr. 3.25
10 Bogen und 10 Kuverts . . . Fr. 1.—

Im Preis Steuer inbegriffen.



J.A. Waser
Sammatquai 122

Zürich, Tel. 24 46 03—05

NEPTUN Transport- und Schifffahrts-AG.

Basel

EMISSION

einer 3½%-Anleihe von Fr. 2 500 000 von 1947,
sichergestellt durch Schiffspfandrecht

Anleihebedingungen:

- Zinssatz:** 3½ % p. a.; Semestercoupons per 1. Mai und 1. November.
- Emissionspreis:** 99.40 % + 0.60 % halber eidg. Titelstempel.
- Rückzahlung:** Die Anleihe wird am 1. November 1962 fällig; vorzeitige Rückzahlung seitens der Gesellschaft ab 1. November 1957 zulässig.
- Amortisationen:** mindestens Fr. 125 000 jährlich ab 1952.
- Sicherheit:** Die Anleihe wird für Kapital und Zinsen sicher gestellt durch ein Pfandrecht im I. Rang bis zu 150 % des ausstehenden Anleihebetrages an verschiedenen der Gesellschaft gehörenden, im Schiffsregister Basel-Stadt eingetragenen Schiffen.
- Kotierung:** an der Basler Börse.

Zeichnungen werden von sämtlichen Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank, bei der ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind, bis zum

28. Oktober 1947

spesenfrei entgegengenommen.

Z 770

Schweizerische Bankgesellschaft.

Das neue Wertschriften-Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuer-
verhältnissen eine besonders
wertvolle Hilfe. Es ist ein Ring-
buch mit Wertschriften-Inventur-
blättern und Coupon-Kontrolle.
Ein praktisches Beispiel ist e-
dem Buch beigegeben und er-
leichtert die Einrichtung der
Kontrolle. Preis Fr. 30.—.

Preisliste 400 gibt genauere
Auskunft.



Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 87

SESTRIÈRE
Genoa—Südamerika

25. November

- 3. Kl. Kabine \$ 280.—
- 3. Kl. Schlafsaal \$ 250.—

Beratung und Platzbelegung durch
A.G. **DANZAS** & Cie.
Zürich, Bahnhofstr. 32, Tel. 27 30 31

MAISON DE GROS

anciennement renommée

offre à représentants sérieux et
introduits la représentation pour
la Suisse alémanique d'articles
en tubes métalliques et autres
articles intéressant la quincaillerie.
— Faire offres détaillées,
en français, sous chiffre
A. 16360 X à Publiletas Genève.



- Adressier-
Maschinen
- Kopier-
Maschinen
- Typendruck-
Maschinen
- Rechen-
Maschinen

Vervielfältigungs-Maschinen

AUG. L. ROTH, ZÜRICH
Waldplatz - Telephon (051) 24 46 14

Wir offerieren
für Lieferung Ende dieses Monats:

Thymol grosscrist.

zu Fr. 45 per kg netto

franko verzollt Basel. Anfragen an:

Hecoba Aktiengesellschaft, Basel
Telefon 2 96 50

Zürcher Kantonalbank

Wir nehmen gegenwärtig Gelder zur Verzinsung zu folgenden Bedingungen entgegen

gegen **Kassaobligationen**

2% auf 4 Jahre fest
3% auf 5 Jahre fest (nur Konversion)
3% auf 6 Jahre fest

auf **Sparhefte**

2½% für Guthaben bis Fr. 5000
2½% für höhere Guthaben (auf dem ganzen Betrag)

auf **Deposithefte**

1½%

Zürich, Oktober 1947.

Die Direktion.

Avertissement relatif

à l'importation et la vente en Suisse des stylographes à bille „Eversharp“

La « Miles-Martin Pen Co Ltd. », à Londres, qui fabrique sous licence les stylographes à bille « BIRO », a seule le droit d'importer et de vendre en Suisse des stylographes à bille comportant un réservoir capillaire. De tels stylographes sont protégés par le brevet suisse N° 246017, déposé le 24 mai 1944 et enregistré le 15 décembre 1946 au nom de Monsieur Henry-George Martin.

La vente en Suisse des stylographes à bille « Eversharp », qui possèdent un réservoir capillaire, constitue une contrefaçon du brevet suisse N° 246017, ainsi que la maison « Kägi A.G. », à Zurich (représentation générale en Suisse d'« Eversharp ») a dû le reconnaître.

En raison de ces faits, « Kägi A.G. » s'est engagée à cesser immédiatement la vente des stylographes à bille « Eversharp ». Etant donné que la plupart de ces stylographes « Eversharp » introduits sur le marché suisse proviennent de livraisons faites détectement de revendeurs américains à des détaillants suisses, ces derniers et tous les importateurs suisses sont rendus attentifs au fait que l'introduction sur le territoire de la Confédération des stylographes à bille « Eversharp », quelle qu'en soit l'origine, constitue une contrefaçon du brevet suisse N° 246017. La « Miles-Martin Pen Co Ltd. » agit dorénavant avec rigueur, par voie judiciaire, contre toute personne ou entreprise qui se rendrait coupable d'une telle infraction à la Loi fédérale sur les brevets d'invention.

Pour donner suite au désir exprimé par les représentants généraux d'« Eversharp » en Suisse, « Kägi A.G. », le représentant qualifié de la « Miles-Martin Pen Co Ltd. », Monsieur Fritz Sandmeier, à Zurich, s'est déclaré d'accord d'autoriser à l'avenir la vente des réservoirs de rechange pour les stylographes à bille « Eversharp » vendus jusqu'à ce jour par « Kägi A.G. ». La « Miles-Martin Pen Co Ltd. » a consenti à cet arrangement amiable dans le but d'éviter à la maison « Kägi A.G. », ainsi qu'aux papetiers et possesseurs suisses de stylographes à bille « Eversharp », des dommages importants et des désagréments.

Par ailleurs, la maison « Kägi A.G. » a pris l'engagement de signaler à la « Miles-Martin Pen Co Ltd. » tout fait dont elle aurait connaissance et qui serait contraire à l'accord ainsi conclu. X 288

Zürich, le 11 octobre 1947.

KÄGI A.G.
Représentation générale
d'« Eversharp »

Pour la « Miles-Martin Pen Co Ltd. »
et Henry-George Martin:

D^r Irringer, Zurich, Déliaz, Kirker & Cie, Genève
Rechtsanwalt, Ingénieurs-conseils.

Stylographes à bille « BIRO »

Avertissement

Monsieur Henry-George Martin est titulaire des brevets suisses N° 245098, 246017, 247010, 250397 et de plusieurs demandes de brevets suisses concernant les stylographes à bille et notamment le stylographe « BIRO ».

Une action judiciaire sera introduite sans autre avertissement pour faire cesser toute fabrication ou vente en Suisse de stylographes à bille constituant une contrefaçon des droits de Monsieur Henry-George Martin. X 289

DÉLIAZ, KIRKER & CIE
Ingénieurs-conseils, Genève

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden zu der am

Freitag, den 31. Oktober 1947, 10 Uhr,

im Hause der Gesellschaft, Mythenquai 60, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Zur Behandlung kommt als einziges Geschäft:

Aenderung der Statuten

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Mittwoch, den 22. Oktober bis Mittwoch, den 29. Oktober 1947 im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten abgegeben.

Zürich, den 18. Oktober 1947.

Z 775

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,
der Verwaltungsrat:
E. Hürliemann, Präsident.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Die Aktionäre werden zu der am

Freitag, den 31. Oktober 1947, 11 Uhr,

im Geschäftslokal, Mythenquai 60, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Zur Behandlung kommt als einziges Geschäft:

Aenderung der Statuten

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können ab Mittwoch, den 22. Oktober bis Mittwoch, den 29. Oktober 1947 im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten abgegeben.

Zürich, den 18. Oktober 1947.

Z 776

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft
in Zürich,
der Verwaltungsrat:
E. Hürliemann, Präsident.

SANDOZ AG., BASEL Kapitalerhöhung

Prospekt zur Einführung an der Basler Börse von 30 000 neuen Namen-Aktien (Nrn. 30 001—60 000) zu nominal Fr. 500 der Sandoz AG., Basel

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Sandoz AG. vom 15. Oktober 1947 hat zur Vermehrung der Mittel der Gesellschaft die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 15 000 000 auf Fr. 30 000 000 beschlossen.

Sie hat ferner zustimmend vom Beschluss des Verwaltungsrates Kenntnis genommen, einen Betrag von Fr. 7 000 000, der bisher als stille Reserve unter den « Kreditoren » verbucht war, künftig unter den offenen Reserven auszuweisen, und zwar wird zu Lasten des Kreditorenkontos der Allgemeine Reservefonds um Fr. 2 000 000 und der Spezial-Reservefonds um Fr. 5 000 000 erhöht.

In Ausführung des Kapitalerhöhungsbeschlusses werden

30 000 Namen-Aktien (Nrn. 30001—60000)
mit Coupons Nrn. 3 bis 30 und Talon
zu nominal Fr. 500 = Fr. 15 000 000

ausgegeben, die auf den Tag der erwähnten Generalversammlung durch die der Sandoz AG., nahestehende Fidesan AG., Basel, gezeichnet und voll einbezahlt worden sind. Sie werden den bisherigen Aktionären zu den untenstehenden Bedingungen zum Bezug angeboten.

Die neuen Aktien sind für das ganze Jahr 1947 dividendenberechtigt.

Die Aktien der Gesellschaft sind nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates übertragbar. Dieser kann die Genehmigung ohne Angabe der Gründe verweigern. Als Aktionär eingetragen wird nur der Eigentümer der Aktie. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär nur betrachtet, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Jede Aktie berechtigt zu einer Stimme. Die auf den Namen lautenden Aktien der Gesellschaft sind mit Inhaber-Coupons und einem Inhaber-Talon versehen.

Zahlstellen der Gesellschaft für Dividenden sind die Kasse der Gesellschaft, ferner die Herren A. Sarasin & Cie., Basel, und die Union de Banques Suisses, Lausanne, welche die Dividenden-Coupons spesenfrei einlösen.

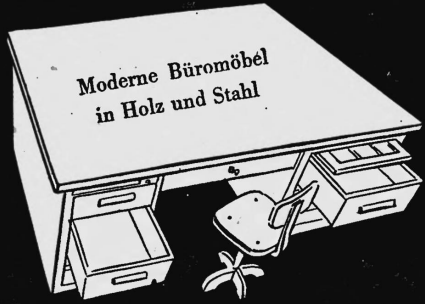
Bezugsangebot

1. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden die neuen Aktien zu pari angeboten. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 500. Die eidgenössische Stempelabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. Auf je eine bisherige Aktie kann eine neue Aktie bezogen werden.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 20. Oktober 1947 bis 29. November 1947 durch Einreichung des vollständig ausgefüllten Zeichnungsscheines bei der Sandoz AG., Basel, Lichtstrasse 35, auszuüben. Erfolgt die Zeichnung auf Grund von Bezugsrechtsausweisen (siehe Ziffer 4), so sind diese dem Zeichnungsschein beizulegen.
4. Diejenigen Aktionäre, die ihre Bezugsrechte zu veräußern wünschen, haben bei der Sandoz AG. besondere Bezugsrechtsausweise anzufordern, die auf ihren Namen ausgestellt werden. Die Uebertragung der Bezugsrechte ist in gleicher Weise wie die Uebertragung der Aktien von der Genehmigung des Verwaltungsrates der Sandoz AG. abhängig.
5. Zeichnungsscheine und Bestellscheine für Bezugsrechtsausweise können bei der Sandoz AG. und den Dividenden-Zahlstellen bezogen werden.
6. Der Betrag von Fr. 500 pro gezeichneter neuer Aktie ist bis spätestens zum 29. November 1947 an die Fidesan AG., Basel (Postscheckkonto V 2364 oder Nationalbank Giro-Konto 33, Basel), einzuzahlen. Die neuen Aktien werden nach Eingang des Betrages zugestellt.
7. Zeichnungsscheine, die erst nach dem 29. November 1947 eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden, da nach diesem Datum die Fidesan AG. die noch nicht beanspruchten Aktien zugunsten der Stiftung Beamtenpensionsfonds der Sandoz AG. und der Pensionsstiftung für die Arbeiterschaft der Sandoz AG. verkaufen wird.

Basel, den 15. Oktober 1947.

Für den Verwaltungsrat der Sandoz AG.,
der Präsident: Dr. Auréli Sandoz.

ANMERKUNG: Ein ausführlicher Emissionsprospekt wird von der Gesellschaft den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.



Moderne Büromöbel
in Holz und Stahl

PAPYRUS BÜROMÖBEL
Basel, Freiestrasse 13, Telefon (061) 41866

Lohnarbeit

Modern eingerichtete Fabrik, die Zelluloid und ähnliche Kunststoffe verarbeitet, wäre in der Lage, geeignete Artikel im Lohn herzustellen. Allfällige Interessenten belieben sich unter Angabe der in Frage stehenden Artikel zu melden unter Chiffre 23244 B. K. an Publicitas Zürich.

ACIDE PHOSPHORIQUE

(H₃PO₄)

- TECHNIQUE
- PUR (Pharmacopea helvetica)
- CHIMIQUÉMENT PUR

LA FONTE ÉLECTRIQUE S.A., BEX

RONEO

Der neue
vollautomatische
Vervielfältiger

RONEO
« 500 »

führend in der Welt

Verlangen Sie bitte Prospekt
und unverbindliche-Vorführung

Generalvertretung für die Schweiz

EMIL KOELLIKER

Büro-Organisation

ZÜRICH

Forchstr. 2, Haus am Kreuzplatz
Telephon 24 62 21

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Lack- und Farbenrohstoffe

von der **HERCULES POWDER COMPANY**

Alleinvertretung für die Schweiz

EMIL SCHELLER & CIE.

Aktiengesellschaft, Zürich

Die Kriegsgewinn-Steuererklärung für das Jahr 1946 muß jetzt abgegeben werden. Steuerpflichtige und ihre Berater werden bei der Kompliziertheit der Materie die nachstehende Broschüre besonders zu schätzen wissen:

Kriegsgewinnsteuer 1946

unter besonderer Berücksichtigung der Bewertungsrichtlinien
von **Dr. Hans Herold**
Sekretär des Vororts des Schweiz. Handels- u. Industrievereins
Preis Fr. 9.50

Der von seinen früheren Publikationen auf diesem Gebiet bekannte Verfasser behandelt vor allem die Probleme der Lagerbewertung (Erfassung des im Warenlager liegenden, nicht realisierbaren Mehrwertes), der stillen Reserven, der Kontrakt- und Wiederbeschaffungsreserven und die gebrochenen Geschäftsjahre. Dazu die jüngste Judikatur zum Kriegsgewinnsteuer-Beschluß.

BUCHHANDLUNG C. BACHMANN, ZÜRICH 1
Kirchgasse 40 - Telefon 32 23 68

Die « Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference »

lenkt die Aufmerksamkeit der Herren Verleger auf die häufigen regelmäßigen Abfahrten nach

Brasilien, Uruguay und Argentinien

Nächste Abfahrten (U. v.)

ab Amsterdam:

s/s « AMSTELLAND »	23. Oktober
s/s « ENTRERIOS »	4. November
s/s « RIJNLAND »	5. November
s/s « EEMLAND »	20. November
s/s « MAASLAND »	4. Dezember

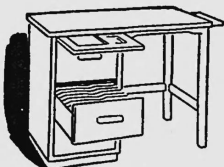
ab Rotterdam:

s/s « GOIAZLOIDE »	21. Oktober
s/s « RIO GUALEGUAY »	23. Oktober
s/s « VITORIALOIDE »	24. Oktober
m/v « ALGENIB »	25. Oktober
m/v « ALDABI »	28. Oktober
s/s « ALAMAK »	6. November
s/s « COMANDANTE PESSOA »	15. November
m/v « ALPHARD »	22. November
m/v « ALHENA »	28. November

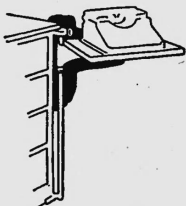
ab Antwerpen:

s/s « ANVERS »	20. Oktober
s/s « VERNON »	20. Oktober
s/s « MEMLING »	20. Oktober
s/s « VITORIALOIDE »	22. Oktober
s/s « BURCKEL »	22. Oktober
s/s « FORT FRONTENAC »	25. Oktober
s/s « RIO GUALEGUAY »	29. Oktober
m/v « ALGENIB »	29. Oktober
s/s « SAMUR »	30. Oktober
m/v « ALDABI »	31. Oktober
m/v « TIBA »	31. Oktober
s/s « KATANGA »	31. Oktober
s/s « RIO TEUCO »	3. November
s/s « DIJON »	3. November
s/s « SAINT DIE »	4. November
s/s « SUSSEX TRADER »	4. November
s/s « CAPITAINE PARET »	5. November
m/v « EL GAUCHO »	6. November
s/s « COMANDANTE PESSOA »	10. November
s/s « ALAMAK »	11. November
s/s « CHRISTIAN SHEID »	15. November
s/s « CORACERO »	15. November
s/s « CAPITAINE FRANKIGNOUL »	19. November
s/s « ST. ROSARIO »	20. November
s/s « DELFSHAVEN »	20. November
m/v « LOUIS L. D. »	20. November
m/v « ALHENA »	25. November
m/v « ALPHARD »	25. November
s/s « FORT ST. REGIS »	Ende Nov.

Regelmäßige Abfahrten auch von den französischen Häfen
Le Havre - Bordeaux - Marseille
nach denselben Bestimmungen X 294



Mod. 922 mit Schrägplatten für 14-26 Formularsorten, Couvertschubladen, 2 Auszugschiebern



Stabiler Schreibmaschinen-Schwenktisch Nr. 664 Schwenkplatte in jeder Stellung fixierbar



Fahrbarer Telefon-Untersatz mit 6 Zügen für Korrespondenz

**Arbeitsfördernde
Kleinformel für das Büro**

Der neuzeitliche Schreibmaschinentisch enthält griffbereit und übersichtlich geordnet Formulare, Couverts, Kohlepapier, Stenoblock usw., so daß die Stenotypistin das Gewünschte ohne Zeitverlust findet. Auszugschieber gestatten eine Vergrößerung der Arbeitsfläche und verschaffen dem Schreibenden Ellbogenfreiheit. 10 durchorganisierte Führer-Modelle zur Auswahl!

Wo der Platz für einen Schreibmaschinentisch fehlt, übernimmt der Schwenktisch seine Funktion. Durch einfache Viertelwendung auf dem Drehstuhl kann so die Schreib- oder Rechenmaschine vom gewohnten Arbeitsplatz aus bedient werden.

Der Entlastung des Pultes dient der fahrbare Telefon-Untersatz. Lautlos auf Gummirollen gleitend und mit 6 Zügen für Korrespondenz oder Abteilungspost ausgerüstet, ist er viel praktischer als der starre Telefentisch. Ein leichter Stoß räumt ihn nach beendetem Gespräch aus dem Weg.

Vorführung und Prospekte über arbeitsfördernde Kleinformel durch

bürofüher
ZÜRICH MÜNSTERHOFF
Tel. (051) 27 15 55

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne
St-Albananlage 1 - Bahnhofstrasse 86 - Rue du Mont-Blanc 3 - Grand-Chêne 1